



47. FÜRSTLICH LIECHTENSTEINISCHES
BUNDESSÄNGERFEST

Zur Ehre Gottes und zur Freude der Menschen!
12./13. September 2014



Männerchor Nendeln
Mitglied des Fürstlich Liechtensteinischen Sängerbundes



FÜRSTLICH
LIECHTENSTEINISCHER
SÄNGERBUND



ESCHEN
NENDELN

LGT

Inhaltsverzeichnis

Die Liebe zur Heimat stärken - Oswald Kranz	4
Die Erfüllung einer Tradition - Michael Hasler	8
In der Musik liegt das Leben selbst - Hans Nigg	10
Gesang verbindet Menschen - Günther Kranz	12
Musikalische Visitenkarte unseres Landes - Silvia Vogt-Kalchofner	14
Ein Zeugnis unserer christlichen Kultur - Christian Maria Vosshehrich	16
Kultur bewahren und fördern - Otto Biedermann	18
Opening Party: Der Berg ruft!	23
Sängertag: Zur Ehre Gottes und zur Freude der Menschen!	29
Wertungssingen und freie Gesangsvorträge	36
Kinderprogramm	45
Übersichtsplan	49
Vorstellung der Juroren	52
Teilnehmende Chöre	58
Ehrungen	60
Vorstand des FLSB	65
Der Männerchor Nendeln: Eine Zeitreise - Oswald Kranz	68
Organisationskomitee	81
Sponsoren und Gönner	84
Ein herzliches „Vergelt’ s Gott!“	89

FESTSCHRIFT ZUM 47. BUNDESSÄNGERFEST 2014

Herausgeber: Männerchor Nendeln - MCN

Auflage: 2'500 Exemplare

Grafikdesign: Sabrina Vogt - vogtonikum design solutions

Druck: BVD Druck & Verlag AG, Schaan

Die Liebe zur Heimat stärken

Das Fürstlich Liechtensteinische Bundessängerfest vermittelt Heimatbewusstsein. Gleichsam einer Brücke zur Geschichte unseres Landes weckt es heimatliche Gefühle. Es rufft Erinnerungen an vergangene Zeiten hervor und fordert aktuell und für die Zukunft die Liebe zur Heimat ein. Das Bundessängerfest will neben der festlichen Freude, den gesunden Bürgersinn und die Treue zum Liechtensteinischen Vaterland stärken. Es sehnt das Ideal der Volksfrömmigkeit herbei und betont unsere christlichen Werte. Das Liechtensteinische Bundessängerfest regt an, die Grundlagen für Recht und Tugend zu bewahren. Es fördert Kunst- und Kulturbewusstsein. Seine reiche Tradition wirkt denn auch verpflichtend im Sinne einer intakten Heimat für unsere Enkel.

Herzlich willkommen

Einmal mehr beehrt der Liechtensteinische Sängerbund den Män-

nerchor Nendeln mit der Durchführung dieses einzigartigen festlichen Grossanlasses in unserer Gemeinde. Wir freuen uns sehr, die Sängerinnen und Sänger aus Liechtenstein und der Nachbarschaft, sowie alle Festgäste herzlich willkommen zu heissen. Wir danken von Herzen für das Interesse und die gemeinschaftsfördernde, aktive Teilnahme am 47. Bundessängerfest 2014.

Musik und Gesang bereichern das Leben der Menschen

Gerade der Chorgesang verbindet Menschen aus den verschiedensten Lebensbereichen in musikalischer Harmonie. Musik und Gesang haben zu allen Zeiten das Leben der Menschen bereichert. Dies gilt für das Gründungsjahr 1891 des Männerchors Nendeln gleichwohl bis zum heutigen Tag. Denn Singen ist eine grossartige Form der Kommunikation, welche die zwischenmenschlichen Grenzen der ver-

schiedensten Art beseitigen kann. Ein weiser Spruch bringt es treffend zum Ausdruck: „Geh' wohin Du auch willst, wo immer Du Menschen triffst, überall wird Dir ihre Musik ihr innerstes Wesen erschliessen!“

In der Erinnerung denken wir vor allem auch an den Kirchengesang, der in seiner symbolhaften und spirituellen Aussagekraft das fromme Glaubensleben von Generationen verinnerlicht. Beidem – dem sakralen und dem weltlichen

Gesang – hat sich unser Chor seit jeher verpflichtet. Gemäss unserem Leitspruch: „Zur Ehre Gottes und zur Freude der Menschen!“ Für den Männerchor Nendeln ist es bedeutsam, die Heiligkeit des Kirchengesangs und das Heitere der Volksmelodien gleichsam zu pflegen und dieses herkömmliche Liederrepertoire für die Zukunft zu erhalten.

Tradition und Moderne verbinden

Das klassische und das moderne Liedgut bilden keine Gegensätze. Vielmehr ergänzen und inspirieren sie sich. Beides miteinander zu wagen, darin muss die Zukunft unseres Chorwesens liegen. So wird es auch erfolgreich sein. Denn Gesang ist so umfassend wie die menschliche Natur selbst und hat daher dem Menschen in jeder Lebensphase seines Daseins etwas mitzuteilen. Singen ist eine Sprache der Leidenschaft, eine Stimme der inneren Bewegtheit. Deshalb erreicht und berührt sie die Menschen. Es sei an dieser Stelle gestattet, die Legende eines Königs zu bemühen, der von Sorgen, Kummer und Schmerz gebeugt im Wald umherging. Bis er plötzlich ein Singen von steiler Felsenwand hörte und sein



OSWALD KRANZ
Vereinspräsident
Männerchor Nendeln

**Wir bauen das Haus,
wir bauen alles um das Haus,
wir bauen den Weg zum Haus**



Gebr. Bühler

Bauunternehmung AG

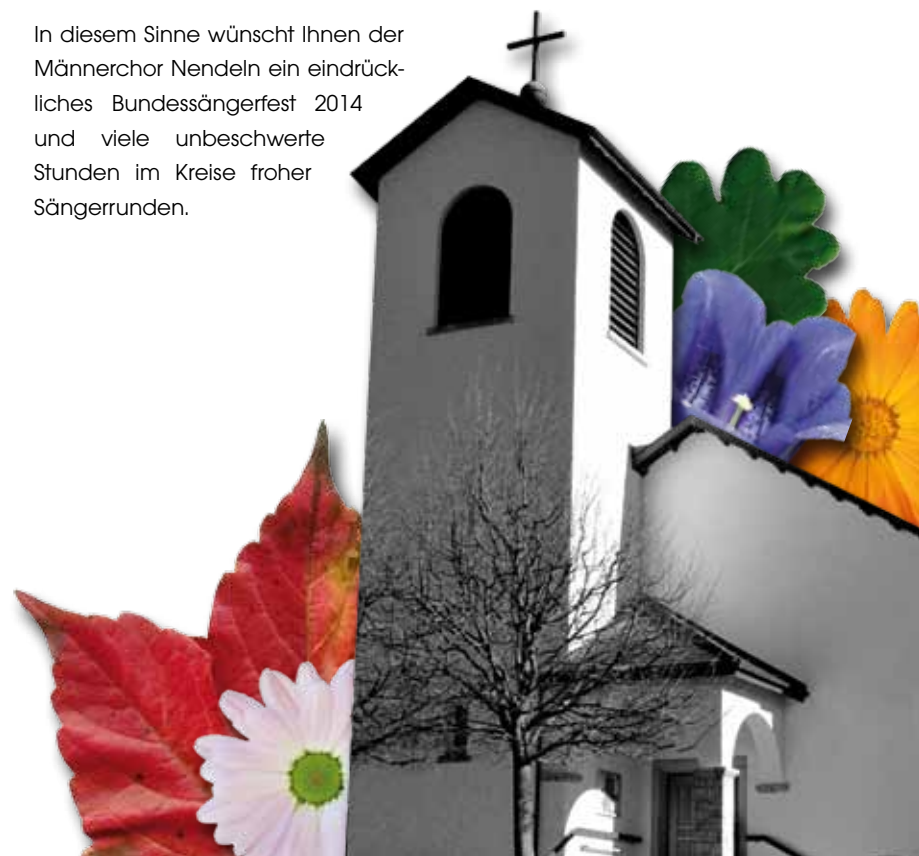
9493 Mauren / Eschen

Die Baumeister

Leid wie weggeblasen war. Woraus
dann der Königsjodler entstand.

Wer den Gesang liebt ist nie ganz
unglücklich, heisst es in einem
Sprichwort. Singen vermag in der Tat
den Sorgen des Alltags Hoffnung
und Zuversicht entgegen zu setzen.
Gesang soll daher Licht für die See-
le und eine Hymne an das Leben
sein.

In diesem Sinne wünscht Ihnen der
Männerchor Nendeln ein eindrück-
liches Bundessängerfest 2014
und viele unbeschwerte
Stunden im Kreise froher
Sängerrunden.



Die Erfüllung einer Tradition

Willkommen im Herzen des Liechtensteiner Unterlandes!

Es ist dem Männerchor Nendeln eine grosse Freude und zugleich ehrend verpflichtende Aufgabe, unter dem Patronat des Fürstlich Liechtensteinischen Sängerbundes, das 47. Bundessängerfest 2014 „Zur Ehre Gottes und zur Freude der Menschen“ austragen zu dürfen. Als Festpräsident heisse ich Sie herzlichst Willkommen in unserer schönen Gemeinde!

Die Ehre zur Ausrichtung eines Bundessängerfestes wurde dem Männerchor Nendeln erstmals im Jahre 1922 zuteil. Es war dies das dritte Bundessängerfest überhaupt, das in Liechtenstein stattfand. Über die Jahrzehnte - zuletzt im Jahre 1986 - durfte der Männerchor Nendeln immer wieder für die Organisation eines Bundessängerfestes verantwortlich zeichnen. Dieser Umstand

verleiht der Organisation dieses Festes eine besondere Prägung. Mit dem Bundessängerfest 2014 führen wir die reiche Tradition der Sängerkameraden, die in den vielen Jahren unserer eindrücklichen Vereinsgeschichte für immer von uns gegangen sind.

Der Männerchor Nendeln ist mit der Geschichte und der Gegenwart von Nendeln, als Ortsteil der Gemeinde Eschen, zutiefst verbunden und wirkt prägend für die Dorfgeschichte. Der Verein freut sich, das kirchliche und das öffentliche Leben in unserer Gemeinde mitgestalten zu dürfen. Aufgrund der idealen Voraussetzung, welche das Zentrum der Gemeinde Eschen zur Veranstaltung eines festlichen Grossanlasses bietet, hat sich der Männerchor Nendeln entschieden,

den Festort für das Bundessängerfest 2014 in die Mitte der Gemeinde zu legen.

Wie es in einem wunderbaren Satz von Hans Wachter besungen wird: „*Wennst vo witem kunscht denn siaches - Üsers Unterland ischt schön!*“ freue ich mich sehr, die Mitgliedsvereine des Fürstlich Liechtensteinischen Sängerbundes, die Kinder- und Jugendchöre unseres Landes, und mit dem Jodelclub Edelweiss Schaan und dem Männerchor Campesia Gams auch zwei Gastchöre in der Gemeinde Eschen, im Herzen des Liechtensteiner Unterlandes, begrüßen zu dürfen!

Sehr gerne spreche ich Worte des Dankes und der Anerkennung aus und richte diese zunächst an meine Sängerkollegen im Organisationskomitee für die freundschaftliche, hervorragende Zusammenarbeit. Ein verbindendes Dankeschön den vielen helfenden Hände aus Eschen und Nendeln. Ein herzliches Vergelt's Gott überbringe ich unseren Sponsoren und Gönnern für



MICHAEL HASLER
Festpräsident

die grossartige finanzielle Unterstützung. Wir betrachten diese als Zeichen der Wertschätzung des Ehrenamtes und sehen darin das bereitwillige Interesse an der Förderung von Tradition und Kultur in Liechtenstein!

„*Echt und wahr, offen und rein. Erkling unser Lied stets in Liechtenstein!*“

In der Musik liegt das Leben selbst



HANS NIGG
Präsident des
Fürstlich Liechtensteinischen
Sängerbundes

Liebe Sängerinnen und Sänger,
verehrtes Festpublikum

Der berühmte Komponist und Dirigent Gustav Mahler sagte einmal:
*„Das Beste in der Musik steht nicht
in den Noten.“*

Wir alle, die wir heute hier
zusammen gekommen
sind, wissen nur zu gut,
wie wahr diese Aussage
ist! Nicht die bloße Be-
schäftigung mit schwar-
zen Punkten auf Linien
führt uns zusammen,
sondern die Freude, die
die Musik bereitet, die
herrlichen Gefühle, die
sie zum Ausdruck bringt, die Begeis-
terung, die sie zu wecken vermag!
Denn in der Musik liegt nicht weni-
ger als das Leben selbst.

*„Die Musik spricht nicht für sich al-
lein“, sagt Yehudi Menuhin, „voraus-*

*gesetzt, wir geben ihr eine Chan-
ce.“* Und gerade in der Chormusik
geben wir ihr diese Chance, geben
wir uns diese Chance!

In den vielfältigen Institutionen,
Gemeinschaften und Chören mit
ihrem je einmaligen Charakter lebt
der Gesang, lebt die Musik und
wird das Leben in unserem Land
bereichert. Das Bundessängerfest
ist darüber hinaus ein lebendiges,
musikalisches und auch mensch-
liches Band, das unsere Dörfer
und Gemeinden verbindet. Dafür
möchte ich an dieser Stelle allen
Sängerinnen und Sängern, allen Di-
rigentinnen und Dirigenten und al-
len, die auf und hinter den Bühnen
mitwirken von Herzen Dank sagen!

Ich freue mich, dass anlässlich
dieses Sängerfestes auch ein Wer-
tungssingen stattfindet, bei dem
die Freude am Gesang auf be-
sondere Weise gefeiert werden

soll. Das Wertungssingen wird von
je zwei weltlichen und kirchlichen
Juroren begleitet. Jedem Chor, der
heute hier zum Wertungssingen an-
tritt, möchte ich zu ihrem Mut, aber
vor allem zu der Freude am Ge-
sang gratulieren!

Natürlich soll auch den Juroren für
ihre Bereitschaft und ihren Einsatz
in unser aller Namen herzlich ge-
dankt sein!

*„Es schwinden jedes Kummers Fal-
ten, solange des Liedes Zauber wal-
ten.“*

Mit diesen Worten von Friedrich von
Schiller aus seinem Gedicht „Die
Macht des Gesanges“ wünsche
ich uns allen auch in diesem Jahr
ein unvergessliches Fest mit frohen
Begegnungen, gemütlichem Zu-
sammensein und dem Zauber der
Musik!

Gesang verbindet Menschen

„Singe wem Gesang gegeben“, dieser Aufforderung des Dichters Ludwig Uhland werden im September 2014 zahlreiche Chöre und damit über 1'000 Sänger aus unserem näheren und weiteren Umkreis folgen.

Ich freue mich, dass das 47. Bundessängerfest in unserer Gemeinde durchgeführt wird. Hierzu geht natürlich ein besonderer Dank an den veranstaltenden Verein, den Männerchor aus Nendeln, der sich dieser Herausforderung stellt und ich bin überzeugt, dass er diese Aufgabe mit Bravour meistern wird. Der Männerchor hat keine Anstrengungen gescheut, um mit vielen Chören Kontakt aufzunehmen, ein qualitativ hoch stehendes Programm zusammenzustellen, hier in Eschen die geeigneten Räumlichkeiten für die Durchführung zu finden und Sponsoren für sein musikalisches Anliegen zu begeistern. Ich bin sicher, das Ergebnis lohnt alle Mühe und wird das kulturelle Leben unserer Gemeinde einmal mehr bereichern.

Dass es heute viele junge Menschen gibt, die sich für Musik begeistern, bezweifelt niemand. Wir kennen auch einige Kinder- und Jugendchöre in unserem Land und das ist der Beweis, dass es auch viele Jugendliche gibt, die selber Musik machen und sich, wie in früheren Zeiten, für den Chorgesang begeistern. Gerade der Männerchor Nendeln ist der beste Beweis dafür, dass Chorgesang nicht altmodisch zu sein braucht, sondern modern und zeitgemäss sein kann. Der Männerchor Nendeln weiss in seinen Reihen viele junge Sänger, die mit Begeisterung bei der Sache sind und zielstrebig ihren Vorbildern nachzueifern.

Sich der Welt der Töne zu überlassen und selber Musik zu machen,

das ist spannend und ein Gegengewicht zum oft stressigen Alltag. Es ist zudem bereichernd, weil Musik eine Kunstform ist, in der all unsere Empfindungen und Gedanken einen adäquaten Ausdruck finden. Mit Gesang lässt sich vieles sagen, oftmals besser als in langen Gesprächen. Gesang schafft schnell eine Verbindung zwischen Menschen. Auch wenn sie sich

sonst in manchem unterscheiden mögen, finden Menschen, die dieselben Komponisten oder Songs schätzen oder die dasselbe Hobby ausüben, schnell einen Zugang zueinander. Das Bundessängerfest ist ein Ort der Begegnung und des Kennenlernens neuer Liedertraditionen. Das Bundessängerfest bietet den Sängerinnen und Sängern wie auch den Zuhörerinnen und Zuhörern viele Gelegenheiten, neue oder fremdartige Werke zu hören und sich über den Gesang und das Liedgut auszutauschen. Auch besteht genug Raum, um persönliche Kontakte zu knüpfen, sind doch zahlreiche Chöre aus den

umliegenden Gemeinden und des benachbarten Auslandes in unserer Gemeinde zu Gast.

In diesem Sinne wünsche ich dem veranstaltenden Verein, dem Männerchor Nendeln, ein begegnungs- und erfolgreiches Bundessängerfest und dem Publikum viele harmonische Liedvorträge.



GÜNTHER KRANZ
Gemeindevorsteher Eschen-Nendeln

Göthe sagte: „Man sollte alle Tage wenigstens ein kleines Lied hören, ein gutes Gedicht lesen, ein treffliches Gemälde sehen und wenn es möglich zu machen wäre, einige vernünftige Worte sprechen.“

Musikalische Visitenkarte unseres Landes

Liebe Sängerinnen und Sänger
Grüss Gott, liebe Gäste

Es freut mich, an euch alle einen herzlichen Sängergruss richten zu dürfen. Erst kürzlich zur Bundeschormeisterin gewählt, möchte ich euch für den freundlichen Empfang in euren Chören danken und ich freue mich, im Laufe der Zeit euch noch besser kennen lernen zu können.

Ein besonderer Dank gilt dem Männerchor Nendeln, der dieses Fest bravourös vorbereitet hat. Ja, es ist überhaupt erstaunlich, wie unsere Chöre Jahr für Jahr Konzerte auf die Beine stellen, die sich sehen und hören lassen. Die Freude am chorischen Singen scheint ungetrübt, obwohl mir auch die



SILVIA VOGT - KALCHOFNER
Bundeschormeisterin des
Fürstlich Liechtensteinischen
Sängerbundes

Sorgen der Dorfchöre nicht verborgen bleiben. Die vielen Auftritte in Kirche und Dorf setzen ein Engagement voraus, das heute nicht mehr selbstverständlich ist.

Umso beachtenswerter sind auch die immensen Vorbereitungen für unser Wertungssingen; die vielen Sonderproben setzen einen grossen Einsatz voraus, sichern aber auch Qualität und Entwicklung des chorischen Gesangs. Und mit Bestimmtheit lässt sich heute schon sagen, dass sich das Arbeiten auf dieses Ziel hin lohnt – für die Chorgemeinschaft, aber auch für jeden Einzelnen.

Unser Bundessängerfest ist aber auch eine musikalische Visitenkarte unseres Landes – ihr seid die Werbeträger. Was kann schneller die Herzen unserer Gäste erreichen als gefühlvoll vorgetragene Lieder?

Singen öffnet Türen – zu den anderen und nach innen – und, wie uns das diesjährige Motto in Erinnerung ruft, auch nach oben: „Zur Ehre Gottes und zur Freude der Menschen.“

Ein Zeugnis unserer christlichen Kultur

Liebe Sängerinnen und Sänger, liebe Gäste unseres Bundessängerfestes!

Die Engel in unseren Liechtensteiner Kirchen und auf der weiten Welt sind oft mit Gesang und Flöten dargestellt. Sie sollen aussagen: So muss der Himmel sein. Voller Gesang und Musik zur Ehre Gottes. Der Gesang enthält eine tiefe Religiosität. Selbst von Kirchenfernern wird dies immer wieder bestätigt. Beim Gesang wird man andächtig und ruhig und begibt sich in eine Tiefe, die man mit Worten nicht beschreiben kann.

Nicht umsonst haben die Menschen der Antike die Vorstellung gehabt, dass die einzelnen Himmelsschalen aneinander reiben und dabei eine Musik verströmen würden; nicht umsonst hat man Musik und Gesang immer wieder nachgesagt, dass sie Menschen verzaubern, in ihren Bann nehmen können. Nicht umsonst spielt der Gesang in unserer katho-

lischen Liturgie eine so bedeutende Rolle. Es gibt schliesslich kaum etwas trostloseres als etwa ein feierliches Hochamt ohne Gesang.

Und es gibt kaum etwas, das mehr zu trösten in der Lage wäre, als der Gesang einer mitfühlenden Gemeinde, etwa bei der heiligen Messe für einen kürzlich verstorbenen, lieben Angehörigen.

Deshalb haben wir heute allen Grund unseren Liechtensteiner Chören aus Anlass ihres Budensängerfestes von Herzen zu danken.

Seit so vielen Jahrzehnten - und wenn wir die Vorgeschichte dazu nehmen sogar noch viel länger - bemühen sich in unseren Gemeinden Menschen um den Gesang - und das auf hohem Niveau. Schliesslich sei hier auch den Jüngeren aus unseren Gemeinden einmal gedankt, die sich einem Chor angeschlossen

haben. Von vielem heutzutage abgelenkt, ja sogar von Alterskameraden verlacht, haben sie sich der guten Sache, dem Gesang zum Lobe Gottes und zur Freude ihrer Mitmenschen, verschrieben.

Und es geht hierbei ja nicht nur darum, dass Menschen Freude am Singen haben, nicht nur, um die Pflege der Musik. All das für sich genommen wäre schon ungeheuer wichtig. Bei unseren Chören kommt zu all dem noch etwas anderes, ebenso Wichtiges hinzu. Allem voran, handelt es sich beim Gesang, der immer wieder in unseren Gotteshäusern erklingt, um ein Zeugnis für unsere christliche Kultur, für den von unseren Vätern erworbenen christlichen Glauben und die alte Devise: „Für Gott, Fürst und Vaterland!“. Gerade deshalb ist es wichtig, allen Sängerinnen und Sängern zu danken. Euer Singen geschieht auf dem Hintergrund unserer abendländischen Kultur und ist darum ein „hörbares“ Bild vom Himmel und ein Zeugnis für ein auch in Zukunft christliches Liechtenstein!

Lange vor der Erfindung des Flugzeugs ist dem Menschen mit dem



**HH PFARRER
CHRISTIAN MARIA VOSSHENRICH**

Gesang das „Fliegen“ gelungen. Denn Singen löst uns vom Boden; es erhebt uns, ja, es führt uns hin zum Absoluten. So ist das heutige Bundessängerfest auch ein Fest unseres Glaubens, so dass Christus, am Ende hoffentlich sagen kann: „Ich war mit euch unter euch.“

Und wir – für unseren Teil - haben mit ganzem Herzen, und voller Inbrunst gesungen – und auch gefeiert!

Ich wünsche allen Teilnehmenden von Herzen ein gesegnetes und frohes Bundessängerfest 2014. In allem was wir tun: Soli Deo Gloria. Gott allein die Ehre!

Kultur bewahren und fördern

„Ohne Musik wär' alles nichts.“

**Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791),
österreichischer Komponist und Musiker**

Liebe Besucherinnen und
Besucher,

Musik ist ein wichtiger Bestandteil unseres Lebens, ohne Musik wäre unser Dasein ziemlich still und trist. Und wer musiziert und singt, vermittelt in vielen Fällen Freude und Zufriedenheit. Ganz nach diesem Motto findet auch das diesjährige Bundessängerfest statt. Unter dem Leitspruch *„Zur Ehre Gottes und zur Freude der Menschen“* widmen sich die vielen Sängerinnen und Sänger an diesem Wochenende der Musik und dem Gesang und begeistern damit wieder Jung und Alt.

Denn nicht nur für die Chöre selbst ist das Bundessängerfest ein besonderes Erlebnis. Auch für reine „Musik-Konsumenten“ wie mich ist die

Veranstaltung zum einen ein musikalischer Genuss und zum anderen ein eindruckliches Beispiel dafür, wie durch und über die Musik Zusammengehörigkeit und Verbundenheit zwischen den Menschen entstehen können und nach aussen getragen werden.

Die Organisatoren des Männerchors Nendeln leisten mit der Ausrichtung des Bundessängerfests einen wichtigen Beitrag zum grenzüberschreitenden Austausch und helfen durch diese traditionsreiche Veranstaltung auch massgeblich mit, die Kultur in unserem Land zu bewahren und zu fördern. Als lokal verankerte und auf Langfristigkeit ausgelegte Bank liegt uns die Pflege von Tradition und Brauchtum sehr am Herzen. Daher freuen wir uns sehr, beim Bundes-

sängerfest 2014 in Eschen wieder als Hauptsponsor aufzutreten und damit unseren Beitrag für ein reichhaltiges und vielfältiges Kulturangebot im Land zu leisten.

Ich wünsche Ihnen allen viele
klangvolle Stunden und
angenehme Begegnungen
in Eschen.



OTTO BIEDERMANN

Bereichsleiter

Direktkunden Liechtenstein

LGT Bank AG



Ihr Partner für Reparaturen
von Haushaltsgeräten und
Einbauservice +423 236 01 55.

LKW
unsere energie




**ESCHEN
NENDELN**



Bei uns 360° erleben!



www.eschen.li





seit 1955 *Roman Hermann AG*

**Gerüstbau, Gipser-, Stuck-, Edelputz-,
Akustikarbeiten, Innenausbau, Brandschutz**

Im Besch 2 · 9494 Schaan

Tel. 00423 / 232 24 30 · Fax 00423 / 232 34 20 · roman-hermann-ag@adon.li

Opening Party Der Berg ruft!

FREITAG 12. SEPTEMBER 2014

Festzelt Dorfzentrum Eschen

Nur Abendkasse ab 18.30 Uhr

Eintritt CHF 20.- | VIP-Paket CHF 500.-*

* Tischreservierung für 8 Personen

inkl. eine Runde Bier (Mass), eine

Flasche Prosecco und Äplerplatte

unter: reservierung@mcn.li



FÜRSTLICH LIECHTENSTEINISCHES
BUNDESSÄNGERFEST

Nacht der Tracht

AUF GEHT'S UM 19.00 UHR

Offizielle Festeröffnung

mit Fassanstich und Böllerschüssen

Perlen der Marschmusik **Musikverein Konkordia Mauren**

IN DIE STEILWAND

Tanz und Stimmung mit **Martin Kofler**

ZUM GIPFEL

Das geht ab: **Die jungen Zillertaler**

DER ABSTURZ: MOUNTAIN-CLUBBING

Bar & Sound mit **DJ Fred Dee**



MUSIKVEREIN KONKORDIA MAUREN

Der Musikverein Konkordia Mauren wurde bereits 1870 als Musikverein „Cäcilia“ gegründet. Im Jahre 1901 gab er sich den heutigen Namen „Musikverein Konkordia Mauren“. Heute zählt der Verein rund 62 aktive Musikantinnen und Musikanten.

www.konkordia.li
info@konkordia.li



MARTIN KOFLER

Martin Kofler entdeckte schon früh seine musikalische Leidenschaft. Bereits mit neun Jahren erlernte er die steirische Harmonika und mit viel Fleiss beherrschte er sie in Kürze. Als begnadeter Solokünstler überzeugt er ebenso mit seinem breiten Musikrepertoire als auch mit der steirischen Harmonika. Dabei verbreitet er stets beste Feststimmung.

www.martinkofler.com
info@martinkofler.com



DIE JUNGEN ZILLERTALER

Treten „Die jungen Zillertaler“ auf, dann brennt die Wiese, die Hütte dazu und der Gletscher schmilzt. Die jungen Zillertaler stehen seit 20 Jahren auf der Bühne und feiern dieses Jahr ihr Jubiläum. „300% JUZI“ heisst ihr neues Album, denn jeder von den Musikern gibt stets 100% für das Publikum. „*Wenn es physikalisch möglich wäre da noch was draufzusetzen, dann würden wir das auch tun*“, so Markus, Daniel und Michael. Sie geben Vollgas und vollen Körperinsatz, zu Liedern wie „Helikopter“, „Holladaratata“ oder „Unser Dorf braucht fette Action“.

www.die-jungen-zillertaler.com
office@die-jungen-zillertaler.com



DJ FRED DEE

DJ Fred Dee ist seit 1994 der Inbegriff für erstklassige Unterhaltung. Ob in der Clubszene, an Hochzeiten, bei Firmenfeiern, Geburtstagen oder Jubiläen. DJ Fred Dee ist dafür bekannt, dass er auf sein Publikum eingeht und aus jeder Feier eine unvergessliche Party macht.

„*Meine Freude an der DJ Tätigkeit liegt zu einem grossen Teil darin, den Spass des Publikums mitzuerleben.*“

www.djfreddee.com
music@djfreddee.com



**Matinée im
HERKULESSAAL - Residenz München**
Sonntag, 26. Oktober 2014, 11.00 Uhr

Kammerphilharmonie dacapo unter der Leitung von Franz Schottky

Es singen die Stipendiaten der siaa foundation:

Cassandra Wyss, Sopran / Liechtenstein
Brigitta Simon, Sopran / Ungarn
Salina Aleksandrova, Mezzosopran / Bulgarien
Martin Piskorski, Tenor / Österreich
Kartal Karagedik, Bariton / Türkei
Rafael Fingerlos, Bariton / Österreich
Aleksander Kamedulski, Bass-Bariton / Polen
Florian Köfler, Bass / Österreich

Sie hören Werke von:

Verdi, Leoncavallo, Offenbach, Lehár, Donizetti, Bizet, Lortzing,
Nikolai, J. Strauss, Lazzaro, Kálmán, Korngold, Rossini und Puccini.

Sponsor: Wyss & Partner AG, Vaduz, Fürsentrum Liechtenstein



TRADITION

Werte weitergeben, um Werte zu erhalten

David Vogt Holding Anstalt

Zweistäpfe 6, FL-9496 Balzers, Telefon +423 388 07 70, www.vogt.li





TRANSFINA GROUP OF COMPANIES
Liechtenstein the best forum

TRANSFINA

Treuhand Treuunternehmen für Handel, Industrie und Finanzierungen reg.,
Vaduz (gegr. 1952), Dir. Helmuth Tschüscher/CEO

DIENTSTLEISTUNG

- Treuhändige Gründung und Verwaltung von Stiftungen, Aktiengesellschaften, Trusts und Anstalten
- Aktive Standort- und Steueroptimierung für (ausländisches) Kapital und Erträge, Beratung und Prozessvertretung in Zivil- und Strafsachen durch Anwälte der Gruppe
- Internationale Immobilien- und Finanzierungsvermittlung
- Kundenbuchhaltung, Bilanzen, Revisionen
- Geschäftskontakte mit kompetenten Partnern auf mehreren karibischen Finanzplätzen (z.B. BVI, Marshall Islands), Panama und Luxembourg

RECHTSANWALTS- UND TREUHANDKANZLEI LIC. IUR. WALTER MATT

Rechtsanwalt und Treuhänder seit 1958

Dr. iur. Andrea Schaubeder, Rechtsanwältin FL seit 1996

Maître Maximilien Marxer, Triesen, europäischer Anwalt und am Barreau de Paris

MEDIA-TRANSFINA (MEDIATRA)

Unternehmen für Wirtschaftswerbung Trust reg.

CASHPRO FINANZ AKTIENGESELLSCHAFT

HILAG

Handels-, Investitions- & Liegenschaften-Aktiengesellschaft, Vaduz (gegr. 1963)

Zur Ehre Gottes und zur Freude der Menschen!

28 | 29

SÄNGERTAG - SAMSTAG 13. SEPTEMBER 2014

Dorfzentrum Eschen



11.00 UHR FEIERLICHES HOCHAMT

Hl. Festmesse zum
47. Bundessängerfest
in der Pfarrkirche zu St. Martin

12.00 UHR ZELTÖFFNUNG

Beginn der Festwirtschaft

12.30 UHR BESAMMLUNG DER CHÖRE

Informationen im Festzelt

13.30 UHR WERTUNGSSINGEN UND FREIE GESANGSVORTRÄGE

In der Pfarrkirche zu St. Martin und im Gemeindesaal

14.00 UHR CONTEST DER KINDER- UND JUGENDCHÖRE

Im Festzelt

14.00 UHR KINDERPROGRAMM

Kinderbetreuung neben dem Gemeindesaal durch **Eschen Aktiv**

16.30 UHR OFFIZIELLER FESTAKT

Festlicher Einzug der Verbandsvereine mit Fahndelelegationen
unter Begleitung der **Harmoniemusik Eschen**

20.30 UHR MUSIK, TANZ UND UNTERHALTUNG

Für Stimmung sorgen **Die drei Tiroler**



HARMONIEMUSIK ESCHEN

Mit über 100 Jung- und Aktivmitgliedern ist die Harmoniemusik Eschen ein wichtiger Teil des Freizeit- und Kulturangebots der Gemeinde Eschen. Die Vereinsstruktur umfasst die Harmoniemusik, die Jugendharmonie, das Jugendensemble und die Musikschüler. Mit regelmässiger Probenarbeit bereiten sich diese Formationen auf Konzerte und Anlässe in und ausserhalb der Gemeinde vor.

www.hme.li
praesident@hme.li



DIE DREI TIROLER

„Die drei Tiroler“ sind drei Musiker aus dem Tiroler Oberland, die stets versuchen, Veranstaltungen individuell und passend musikalisch zu umrahmen. Ob mit urigen und schmissigen „Stücken“ auf der steirischen Harmonika, „fetzig“ Tanznummern, von Fox bis Rock, oder wunderschönen, langsamen „Schleichern“, die drei Tiroler sorgen für die passende Stimmung.

www.diedreitiroler.at
musik@diedreitiroler.at



JODELCLUB EDELWEISS SCHAAN

Den Jodelclub Edelweiss gibt es nun schon seit 80 Jahren. Die Schaaner Jodler sind die Pioniere des Jodelgesangs in der Region und nehmen erstmals an einem Bundesjodlerfest teil.



MÄNNERCHOR CAMPESIA GAMS

Der Männerchor Campesia Gams wurde 1877 gegründet. In regelmässigen Proben werden die Lieder eingeübt und an zahlreichen Anlässen dem Publikum zum Besten gegeben.



TRACHTENVEREIN ESCHEN-NENDELN

Ein grosses Dankeschön gilt dem Trachtenverein für die Begleitung der Chöre und reibungslose Durchführung des Sängertages!

HH Thomas Jäger (links)
und HH Michael Wimmer
(rechts) begeisterte Sän-
ger des Männerchor
Nendeln



Wo die Sprache aufhört, fängt die Musik an.

Verbinden Sie ein bestimmtes Musikstück oder eine Melodie mit einem besonderen Ereignis? Wenn Sie diesen «Ohrwurm» hören, sind auch die Gedanken und Gefühle wieder da, die Sie damals erlebt haben.

Ob Rock, Pop oder Volksmusik: Musik verbindet – Menschen und Generationen. Sie vermittelt Werte, Tradition und ein positives Lebensgefühl. Deshalb ist es wichtig, die Freude an der Musik und am Musizieren zu pflegen und zu fördern. «Zur Ehre Gottes und zur Freude der Menschen», lautet das Motto des 47. Bundessängerfestes und auch das Vereinsmotto des Männerchors Nendeln, der mit der diesjährigen Organisation betraut wurde. Der Chor hat Tolles geleistet: Das abwechslungsreiche Programm spricht alle Altersgruppen an und wird Sie begeistern.

Wir freuen uns, diesen musikalischen Höhepunkt zu unterstützen. Die Vielfalt des musikalischen Schaffens liegt uns am Herzen. Gleichzeitig wollen wir mit unserer Beteiligung auch jenen danken, die sich mit Leidenschaft und grossem Einsatz für ein aktives Vereinsleben einsetzen.

Auf viele «Ohrwürmer» und gute Unterhaltung!

Wohlwend Transport AG



Transportdienstleistungen

Verzollungsdienstleistungen

Lagerlogistik

Wertungssingen und freie Gesangsvorträge

WERTUNGSSINGEN IN DER PFARRKIRCHE ZU ST. MARTIN

AUFTRIIT	EINSINGEN
13.30 - 13.40 Uhr Chorseminar Liechtenstein <i>Psalm 43 „Richte mich, Gott“</i> Leitung: William Maxfield	13.10 - 13.25 Uhr Raum C
13.40 - 13.50 Uhr Männerchor Campesia Gams <i>Hymne an die Nacht</i> <i>Motette</i> Leitung: Christian Nipp	13.20 - 13.35 Uhr Raum D
13.50 - 14.00 Uhr Gesangverein Kirchenchor Eschen <i>Ubi Caritas</i> Leitung: Frank Becker	13.30 - 13.45 Uhr Raum C
14.00 - 14.10 Uhr MGV Sängerbund Vaduz <i>Hymnus „Jauchzet, jauchzet dem Herrn!“</i> <i>Psalm 45 „Gott ist uns Zuflucht und Stärke“</i> Leitung: Thomas Fellner	13.40 - 13.55 Uhr Raum D
14.10 - 14.20 Uhr Kirchenchor zu St. Florin Vaduz <i>Benedictus sit Deus (Coro Allegro, Jubilate Deo)</i> <i>Spirit of God</i> Leitung: William Maxfield	13.50 - 14.05 Uhr Raum C
14.20 - 14.30 Uhr Frauenchor Ruggell <i>Vater unser</i> Leitung: Jürg Bokstaller	14.00 - 14.15 Uhr Raum D
14.30 - 15.10 UHR PAUSE UND WERTUNGSGESPRÄCHE	



AUFTRIIT	EINSINGEN
15.10 - 15.20 Uhr Gesangverein Kirchenchor Schellenberg <i>Bleib bei uns, Herr</i> Leitung: Werner Marxer	14.50 - 15.05 Uhr Raum C

FREIE GESANGSVORTRÄGE

15.20 - 15.30 Uhr MGV Kirchenchor Triesenberg <i>Cantique de Jean Racine</i> Leitung: Gaudenz Bieri	15.00 - 15.15 Uhr Raum D
15.30 - 15.40 Uhr MGV Kirchenchor Ruggell <i>Jubilate Deo</i> Leitung: Jürg Bokstaller	15.10 - 15.25 Uhr Raum C
15.40 - 15.50 Uhr Tanto pe Cantà <i>Madre io vorrei</i> <i>Te al centro del mio cuore</i> Leitung: Sebastiano Corvaglia	15.20 - 15.45 Uhr Raum D
16.00 - 16.25 UHR PAUSE UND WERTUNGSGESPRÄCHE	

Wir bitten die interessierten Zuhörerinnen und Zuhörer sich jeweils wenige Minuten vor den Liedvorträgen vor den Räumlichkeiten einzufinden. Die Räumlichkeiten an sich sind strikte Schweigezonen.

Wertungssingen und freie Gesangsvorträge

WERTUNGSSINGEN IM GEMEINDESAAL

AUFTRITT	EINSINGEN
13.30 - 13.40 Uhr Stimmbildungsgruppe des Frauenchor Ruggell <i>Frühlingsmarsch</i> Leitung: Jürg Bokstaller	13.10 - 13.25 Uhr Raum A
13.40 - 13.50 Uhr Trachtenchor Vaduz <i>Am schöna Morga</i> <i>Auld Lang Syne</i> Leitung: Marianne Gantenbein	13.20 - 13.35 Uhr Raum B
13.50 - 14.00 Uhr We are Family-Chor Triesen <i>Africa</i> Leitung: Christian Büchel	13.30 - 13.45 Uhr Raum A
14.00 - 14.10 Uhr MGV Balzers <i>La Montanara</i> Leitung: Giovanni Fanti	13.40 - 13.55 Uhr Raum B
14.10 - 14.20 Uhr MGV Sängerbund Triesen <i>Freunde, lasst uns trinken</i> <i>Banana Boat Song</i> Leitung: Michael Dreher	13.50 - 14.05 Uhr Raum A
14.20 - 14.30 Uhr Singkreis Gutenberg <i>Chor der Zigeunerinnen (La Traviata)</i> Leitung: Monika Soltéztz	14.00 - 14.15 Uhr Raum B
14.30 - 15.10 UHR PAUSE UND WERTUNGSGESPRÄCHE	



AUFTRITT	EINSINGEN
15.10 - 15.20 Uhr MGV Mauren <i>I'll tell me ma</i> Leitung: Marco Schädler	14.50 - 15.05 Uhr Raum A
15.20 - 15.30 Uhr Rheinberger Chor Vaduz <i>Ruhetal</i> Leitung: Paul Faderny	15.00 - 15.15 Uhr Raum B
15.30 - 15.40 Uhr Young Unlimited Mauren <i>Little Smile</i> <i>So soll es bleiben</i> Leitung: Mag. Josef Heinzle	15.10 - 15.25 Uhr Raum A
15.40 - 15.50 Uhr Divertimento Chor Schaan <i>Night and Day</i> Leitung: Christian Nipp	15.20 - 15.45 Uhr Raum B
16.00 - 16.25 UHR PAUSE UND WERTUNGSGESPRÄCHE	

Wir bitten die interessierten Zuhörerinnen und Zuhörer sich jeweils wenige Minuten vor den Liedvorträgen vor den Räumlichkeiten einzufinden. Die Räumlichkeiten an sich sind strikte Schweigezonen.



G. + H. Marxer
Schlosserei & Haustechnik

+423 373 40 53

www.g-h-marxer.li

Wertungssingen und freie Gesangsvorträge

40 | 41

CONTEST DER KINDER- UND JUGENDCHÖRE IM FESTZELT

AUFTRITT	
14.00 - 14.10 Uhr	Kinderchor Mauren <i>When you Believe</i> <i>Wir sind alle Kinder dieser Welt</i> Leitung: Adelinde Wanger
14.10 - 14.20 Uhr	We are Family-Chor Kids <i>Wer hat an der Uhr gedreht</i> <i>Shalala</i> Leitung: Christian Nipp
14.20 - 14.30 Uhr	We are Family-Chor Teens <i>Stay</i> <i>Read all about it</i> Leitung: Christian Büchel
14.30 - 14.40 Uhr	Räbachchöre Mauren <i>Das eine Kind ist so, das and're Kind ist so</i> <i>Ich will euch begrüßen</i> Leitung: Barbara Riegler
14.40 - 14.50 Uhr	Singgruppe Ruggell Gamprin „Cantandos & For You“ <i>Wir sind alle Kinder dieser Welt</i> <i>Vater unser</i> Leitung: Adelinde Wanger
14.50 - 15.00 Uhr	Young Stars Nendeln <i>Potpourri</i> Leitung: Tanja Plüss



Bühne frei

www.itw.li

ITW
Ingenieurunternehmung



0800 077 077



Innovation | Not imitation

Der Name Neutrik steht dabei seit Jahrzehnten als Synonym für Entwicklung, Produktion und Vertrieb von innovativen Produkten mit überragender Qualität. Egal ob Rock-Band oder Beleuchtungs-Design, Industrie-Anwendung oder Fernseh-Studio – Neutrik bietet für jede Applikation eine qualitativ hochwertige und zuverlässige Steckverbindungs-Lösung.

www.neutrik.com | www.experience-neutrik.com

NEUTRIK®



Kinderprogramm

44 | 45

Auch für die kleinen Festbesucher wird am 47. Bundessängerfest so Einiges geboten. Ab 14.00 Uhr können die Kinder neben dem Gemeindesaal folgende Angebote nutzen:

- Schminkecke
- Fahren mit „Spass-Fahrzeugen“
- Hüpfburg

Vielen Dank an den Verein **Eschen Aktiv** für die Kinderbetreuung!

Aus versicherungstechnischen Gründen müssen die Organisatoren jegliche Haftung ablehnen.



Üsers Land. Üseri Sängler.
Üsers Krona Bier.

Typisch Liechtenstein.

ARCHITEKTURBÜRO AG ESTERMANN WALTER

walter@estermann.li +423 373 39 67

peter.estermann@me.com +423 370 11 97



Gebraut und abgefüllt in Liechtenstein.
Hergestellt mit Liechtensteiner Braugerste.

Ein Land. Ein Bier.

«Nur wer sein Ziel kennt,
findet seinen Weg.»

Epiktet, Philosoph (50 – 125 n. Chr.)



Druck+Verlag AG
Schaan

Landstrasse 153, 9494 Schaan

Niederlassung Unterland

Haldenstrasse 5, 9487 Bendern

www.bvd.li

Übersichtsplan

48 | 49



Der Männerchor Nendeln ist mit seinem Gründungsort Nendeln tief verbunden. Er freut sich das kulturelle Leben von Eschen mitgestalten zu dürfen. Aufgrund der idealen Vor-

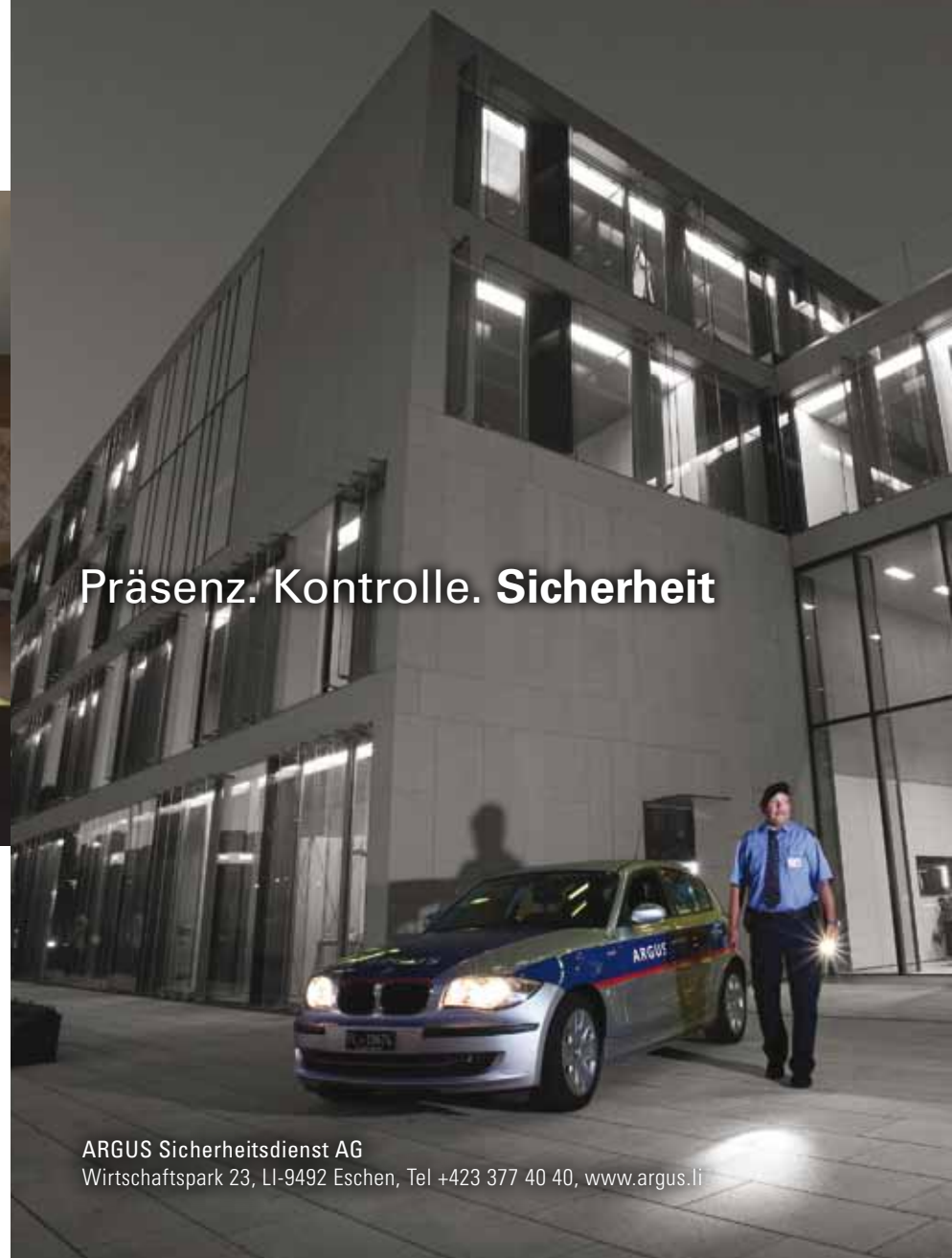
aussetzung, welche das Zentrum der Gemeinde Eschen für einen Grossanlass bietet, wird das 47. Bundessängerfest in Eschen durchgeführt.



WIR MACHEN QUALITÄT SICHTBAR

Franz-Josef-Öhri-Str. 30
9493 Mauren
Telefon 00423 / 377 12 90
Fax 00423 / 377 12 91

www.muellerag.com



Präsenz. Kontrolle. Sicherheit

ARGUS Sicherheitsdienst AG
Wirtschaftspark 23, LI-9492 Eschen, Tel +423 377 40 40, www.argus.li

Vorstellung der Juroren

FELIX RESCH, Komponist und Chordirektor, wurde 2008 zum Direktor am Musikkonservatorium „Claudio Monteverdi“ gewählt wo er als Professor für Harmonielehre und Analyse arbeitet. Während des Kompositionsstudiums entstanden bereits verschiedene Werke für Kammermusik sowie Orchesterwerke. Resch diplomiert sich 1981 in Chormusik und Chorleitung; er begann 1984 seine Lehrtätigkeit am Musikkonservatorium G. Tartini in Triest, wo er mehrere Jahre als Komponist und Chorleiter tätig war. Ausgezeichnet bei verschiedenen nationalen und internationalen Wettbewerben hat Resch als Komponist, Juror und Chorleiter in Italien, Österreich, Tschechien, Spanien, Ungarn, Schweiz und Deutschland gearbeitet.

Unter den bedeutendsten Orchesterwerken von Resch können erwähnt werden; „mandra gal“ sowie „ante cantus“ Tanz der Kraniche, das Oratorium „Michael Pacher“, „über allen

Gipfeln“ AGECE Preis 1998, „T.I.T. 1908“, „Geraum“, „Kaseriade“. Unter den bekanntesten A Capella Chorwerken seien erwähnt: „Wachsamkeit“, „Sgelo“, und „Horizontale Verschiebungen“.

Das kompositorische Werk von Resch ist häufig durch die Interdisziplinarität von unterschiedlichen Kunstgattungen gekennzeichnet, wobei verschiedene Aspekte der zeitgenössischen Künste thematisiert und charakterisiert werden.



LUIGI AZZOLINI, 1960 in Ala geboren, studierte nach seinem Konzertdiplom in Violine und Viola auch Dirigieren, wobei er sich zumal der Chormusik widmete. Seine Konzerttätigkeit führte ihn nach Belgien, Deutschland, England, Frankreich, Italien, Japan, Österreich, Russland und in die Schweiz. Seit 1985 leitet er den Coro Polifonico Castelbarco und den Gruppo corale Quadri-vium; seit 2000 leitet er den Chor des Teatro Sociale in Trient und 2003 gründete er das Ensemble Vocale Continuum. Er führte u. a. das „Magnificat“ und das „Piccolo Requiem“ von Renato Dionisi, die „Passion, L'ombra della luce vivente“ und „Supertes erit“ von Armando Franceschini, die Oratorien „La

Santa Croce“ und „Akathistos“ von Camillo Moser, die „Canti rocciosi“ von Giovanni Sollima, „Dies natalis“ von Nicola Straffellini und den „Salmo secondo“ von Francesco Valdambri auf; darüber hinaus brachte er auch Werke von Luis Bacalov, Giorgio Battistelli, Giovanni Carli Ballola, Cosimo Colazzo, Roger Davidson, Orlando Dipiazza, Carlo Galante, Emilio Galante, Riccardo Giavina, Angelo Mazza, Felix Resch, Valter Sivillotti, Ottone Tonetti und Marco Uvietta zu Gehör.

Er dirigierte die Virtuosi Italiani, das Haydn-Orchester von Bozen und Trient, die Orchestra Carlo Coccia in Novara, das Savaria-Symphonieorchester in Szombathely, die Orchestra Filarmonia Veneta in Treviso und die Orchestra Accademia I Filarmonici in Verona. Bei Arts, Bongiovanni, harmonia mundi, Naxos, Soundbrush Records und Velut Luna spielte er diverse CDs ein, daneben nahm er für den ORF und die RAI auf. Er ist Dozent am Claudio Monteverdi-Konservatorium in Bozen; seit 2008 ist er dessen Vizedirektor.



OTHMAR TRENNER, geboren in Deutschnofen (Bozen), machte das Studium als Pianist, Sänger und Orchesterdirigent am Konservatorium in Bozen und am Mozarteum in Salzburg. Erstes Engagement als Korrepetitor und Dirigent feierte er am Staatstheater in Wiesbaden, und war anschließend Dirigent des „Haydn Orchesters“ und Lehrer am Konservatorium in Bozen. Mehrere Jahre war er künstlerischer Leiter des Festivals „Musica sacra“ von Bozen und Trient. 1975 assistierte er bei den Bayreuther Festspielen. 1982 arbeitete er an der Staatsoper Wiesbaden als Chordirek-

tor und Kapellmeister und ab 1985 in derselben Position am Opernhaus in Augsburg.

Anschließend war er für 15 Jahre als Lehrer für Lied und Oratorium am Konservatorium in Bozen tätig. Seit 1993 ist er Leiter des Kammerchores „Leonhard Lechner“ und ab 2008 auch des Kirchenchores St. Michael/Eppan. Von 2004 bis 2010 war er Bundeschorleiter des Südtiroler Sängerbundes. Auch ist er musikalischer Leiter der „Südtiroler Operettenspiele“. Seine Tätigkeit konzentriert sich seit Jahren hauptsächlich auf die Chormusik – mit und ohne Orchester – und auf die Liedinterpretation als Klavierbegleiter.



HEINRICH PRAMSOHLER, ging nach dem Musikstudium an den Musikkonservatorien C. Monteverdi in Bozen und an der S. Cecilia in Rom (Hauptfächer Klarinette, Gesang und Musikdidaktik) verschiedenen Aufgaben nach. Neben der Haupttätigkeit als Musikschuldirektor in Sterzing, kam reichlich Erfahrung als Orchestermusiker und Ensembleleiter dazu. Heinrich erweiterte seine Berufserfahrung als Referent bei Schulungswochen, Chorleiterausbildungen, als Stimmbildner, Kinderchorleiter und als Juror bei Chor- und Instrumentalwettbewerben (u. A. beim Schubertwettbewerb in Wien). Heinrich Pramsohler ist ausgebildeter Atempädagoge. Er besitzt Fortbildungen in Kommunikation, Mitarbeiterführung, Teambildung, Konfliktmanagement, Trainingsmethoden, Coaching, Führungsmanagement, Projektmanagement, Sicherheitsmanagement und Schulverwaltung.

Er leitet seit 38 Jahren den Pfarrchor Sterzing und seit 15 Jahren den Kirchenchor St. Jakob Pfitsch. Mit seinen Chören hat Pramsohler bei



Wettbewerben, sinfonischen Konzerten und Aufführungen von Oratorien und Messen, sowie im Bereich Volkslied, ausgezeichnete Erfolge gefeiert. Für 12 Jahre war er als Verbandschorleiter für die musikalische Ausrichtung im Südtiroler Chorverband verantwortlich.



SCHARF-SINN



Leckerbissen für alle Sinne.

Herausragendes Catering braucht Gespür für die Wünsche der Gäste und den Instinkt zum Verwöhnen. Mit erlesenen Genüssen, innovativen Ideen und einem zuverlässigen Team realisieren wir Ihren Anlass mit viel Fingerspitzengefühl und Leidenschaft.

LEIDENSCHAFTLICH ANDERS



FAHRSPASS NEU DEFINIERT.

DER MAZDA CX-5
MIT SKYACTIV TECHNOLOGIE.



ab CHF **27600.-**

oder

ab CHF **259.-**¹/Monat

Die Angebote sind kumulierbar und gültig für Verkaufsverträge vom 01.07.14 bis 31.08.14. ¹ Leasingbeispiel: Mazda CX-5 Challenge SKYACTIV-G 165 FWD, Nettopreis CHF 27600.-, 1. grosse Leasingrate 25.40% vom Fahrzeugpreis, Laufzeit 36 Mt., Laufleistung 15000 km/Jahr, effektiver Jahreszins 2.9%, CHF 259.-/Mt. Ein Leasing-Angebot von ALPHERA Financial Services, BMW Finanzdienstleistungen (Schweiz) AG. Sämtliche Angaben gültig bei Drucklegung. Alle Preise inkl. 8% MWST. Zusätzliche Vollkaskoversicherung obligatorisch. Eine Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung führt. Energieeffizienz-Kategorie A-E, Verbrauch gemischt 4,6-6,6 l/100 km, CO₂-Emissionen 119-155 g/km (Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 148 g CO₂/km).

KOMMEN SIE ZU UNS: EINE PROBEFAHRT WIRD SIE ÜBERZEUGEN.



Wohlwend Garage AG

Churerstrasse 86, 9485 Nendeln

Tel. +423 373 11 51

verkauf@mazda-wohlwend.li

OSPelt
wo ma mi kennt

Ospelt Catering AG, Churer Strasse 32, Postfach 44, FL-9485 Nendeln, Liechtenstein
Ospelt Catering (Schweiz) AG, CH-7302 Landquart/CH-9000 St. Gallen
T +423 377 88 00, F +423 377 88 10, www.ospelt-ag.li, ospelt@ospelt-ag.li

Teilnehmende Chöre

MITGLIEDSVEREINE DES FLVB

	MGV Balzers
Chorseminar Liechtenstein	MGV Kirchenchor Ruggell
Divertimento Chor Schaan	MGV Kirchenchor Triesenberg
Frauenchor Ruggell	MGV Mauren
Gesangverein Kirchenchor Eschen	MGV Sängerbund Triesen
Gesangverein Kirchenchor Gamprin-Bendern	MGV Sängerbund Vaduz
	Oekomenischer Chor Vaduz
Gesangverein Kirchenchor Schaanwald	Rheinberger Chor Vaduz
Gesangverein Kirchenchor Schellenberg	Singkreis Gutenberg
Gesangverein Triesen	Stimmbildungsgruppe des Frauenchors Ruggell
Kirchenchor St. Florin Vaduz	Tanto pe Cantà Vaduz
Laurentius-Chor Liechtenstein	Trachtenchor Vaduz
Männerchor Nendeln	We are Family-Chor Triesen
MCS Schaan	Young Unlimited Mauren

KINDER- UND JUGENDCHÖRE

Kinderchor Mauren <i>Festgotta Gina Hasler</i>
Räbachörle Mauren <i>Festgotta Janette Hasler</i>
Singgruppe Ruggell-Gamprin „Cantandos & For You“ <i>Festgotta Siglinde Marxer</i>
We are Family-Chor Kids <i>Festgotta Pia Rieley</i>
We are Family-Chor Teens <i>Festgotta Hanni Hoop</i>
Young Stars Nendeln <i>Festgotta Margot Kranz</i>



Der Männerchor Nendeln dankt den Festgottas und Festgöttis sehr herzlich für die Übernahme der Patenschaft!



Wir heissen alle Chöre am
47. Bundessängerfest
herzlich willkommen!

GASTCHÖRE

Jodelclub Edelweiss Schaan <i>Festgötti Thomas A. Hasler</i>
Männerchor Campesia Gams <i>Festgötti Daniel Bargetze</i>

Ehrungen

60 | 61

25 JAHRE

Gesangverein Kirchenchor Gamprin-Bendern

Hilmar Hasler
Peter Oehri

Gesangverein Kirchenchor Schaanwald

Agripina Kieber
Claudio Lübbig

Gesangverein Triesen

Margot Kindle

Kirchenchor St. Florin Vaduz

Markus Foser

Laurentius-Chor Liechtenstein

Margrith Jehle

MCS Schaan

Markus Frommelt

MGV Kirchenchor Ruggell

Remigius Biedermann
Peter Büchel

MGV Kirchenchor Triesenberg

Thomas Foser

MGV Mauren

Martin Eberle

Rheinberger Chor Vaduz

Karin Epple
Esther Mosimann
Antonia Tschüscher

Singkreis Gutenberg

Rita Frick-Büchel

30 JAHRE

MGV Kirchenchor Triesenberg

Paul Gähwiler
Werner Schädler

40 JAHRE

Gesangverein Kirchenchor Eschen

Louisanne Hoop

Gesangverein Triesen

Alice Fehr
Albert Frommelt
Anna Kindle
Sylvia Konzett

Männerchor Nendeln

Kurt-Felix Kranz
Siegfried Marxer

MCS Schaan

Josef Payer

MGV Sängerbund Triesen

Gebhard Kindle

Rheinberger Chor Vaduz

Ursula Negele

Singkreis Gutenberg

Helga Büchel

50 JAHRE

Gesangverein Triesen

Franz Rehak

MGV Kirchenchor Ruggell

Hubert Kaiser

MGV Sängerbund Vaduz

Rudolf Konrad

60 JAHRE

Kirchenchor St. Florin Vaduz

Josef Wolfinger

MGV Mauren

Norbert Marock
Helmuth Matt

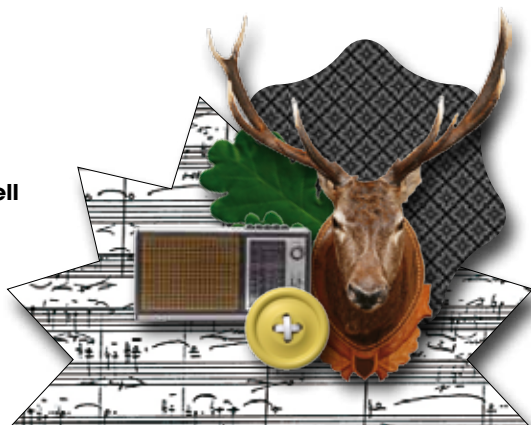
Rheinberger Chor Vaduz

Sigi Marxer

70 JAHRE

Laurentius-Chor Liechtenstein

Emil Konrad



ONLINE
SHOP
NEU

BEQUEM BESTELLEN

SHOP.BÄCKER.LI

Ländle
BÄCKEREI

SCHAFHAUSER
ARCHITEKTEN

St. Luzi-Strasse 8 \ LI - 9492 Eschen \ T +423 375 17 42 \ www.schafhauser.li





Wiesenstrasse 29
FL-9485 Nendeln

www.meier-getraenke.li

Vorstand des fLSB

Präsident

Hans Nigg

Vize-Präsident

Jürgen Zech

Bundeschormeisterin

Silvia Vogt-Kalchofner

Schriftführerin

Jasmin Kobler

Kassier

Toni Wyss

Archivar

Stefan Kieber

Jugendkoordinator

Alois Wille

Beisitzer

Hans Chesi

Rechnungsrevisor

Hubert Lampert

Rechnungsrevisorin

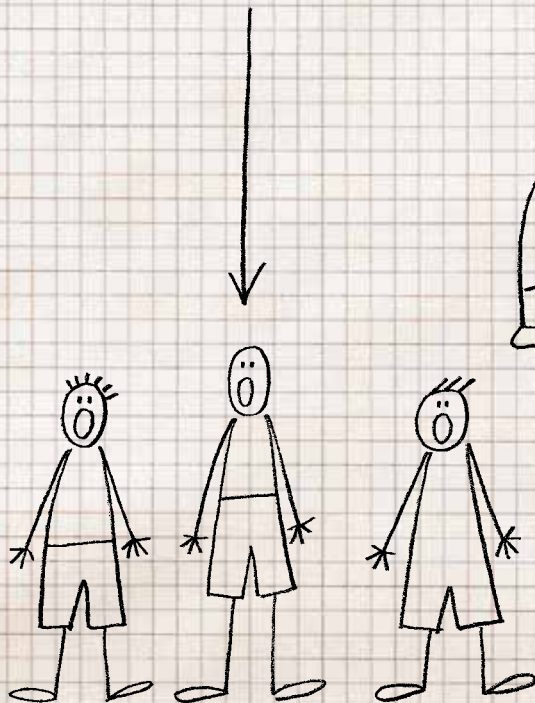
Karin Büchel



FÜRSTLICH
LIECHTENSTEINISCHER
SÄNGERBUND

Stimmbruch

Glasbruch



Was auch immer passiert:
Wir helfen Ihnen rasch
und unkompliziert aus der
Patsche. www.mobi.ch

Die Mobiliar
Versicherungen & Vorsorge

Generalagentur Vaduz, Kilian Pfister
Zollstrasse 5, 9490 Vaduz
Telefon 00423 237 65 55, Fax 00423 237 65 56
vaduz@mobi.ch, www.mobivaduz.ch

HILTY
— MÄNNERMODE —

Männer
aufgepasst!

Weissbier, Weisswürstel und Brezn bei Ihrem Anziehungspunkt!

Ozapft ist die neue Herbst/Winter-Kollektion bei Hilty Männermode!
Am **Samstag, 20. September** gibt es darum eine königlich-bayrische
Verpflegung.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch – Ihr Hilty-Beratungsteam

HILTY
— MÄNNERMODE —

... zieht Männer an!

HILTY MODE AG
BAHNHOFSTRASSE 11
CH-9470 BUCHS
TEL. 081 750 56 76
WWW.HILTYMODE.CH

Der Männerchor Nendeln

Eine Zeitreise

1891 – 2014

Die Jahre gehen schnell vorüber. In der Erinnerung eine reiche Fülle von bleibenden, überlieferten und erlebten Eindrücken und Gedanken. Eine Vielzahl von fröhlichen, erfolgreichen und auch leidvollen Erlebnissen und Erfahrungen einer Vereinsgeschichte. Neben glorreichen Jahren auch Bewährungsproben in wechselvollen Zeiten. In der Erinnerung schmerzhaft Abschiede von Vereinskameraden. Im Bewusstsein, dass Freud und Leid auch in einem Vereinsleben nahe beieinander liegen, ist der Männerchor Nendeln stolz auf seine traditionsreiche Geschichte, für die 1891 einige vom Gesang beseelte Sänger aus unserem Dorf den Grundstein legten.

Herausragende Daten

Die absolut herausragenden Daten der Vereinsgeschichte sind neben dem Gründungsjahr 1891, die 1. Fahnenweihe im Jahr 1922 im

Rahmen der Durchführung des 3. Liechtensteinischen Bundessängerfestes, welches vom Männerchor Nendeln veranstaltet wurde. Die Farben der ersten Vereinsfahne sind in Rot und Weiss gehalten, reichlich mit Edelweiss- und Enzianblüten geschmückt. Mit der Lyra verbindet sich der Schriftzug „Im Frieden und im Streit – ein Lied ist gut Geleitet!“ An sein 50 jähriges Vereinsjubiläum erinnerte der Männerchor Nendeln mit einer Jubiläumschrift und hatte die Gesangsvereine aus Liechtenstein und der Region zu einem Sängerfest nach Nendeln eingeladen. Dann das Bundessängerfest 1951, welches wiederum der Männerchor Nendeln ausrichtete. Dieses Sängerfest verband der Chor mit einer eindrücklichen Feier zu Ehren des grossen Liechtensteinischen Komponisten Josef Gabriel Rheinberger. Als weiteres geschichtsträchtiges Ereignis in der Vereinschronik des Männerchors Nendeln steht die

Weihe der neuen Vereinsfahne im Jahr 1962, die ebenfalls im Rahmen des Bundessängerfestes in Nendeln stattfand. Die neue Fahne präsentierte sich auf rotem Grund im sogenannten Freiviertel den Hl. Sebastian, den Nendler Kirchenpatron. Das Blau weist auf die Heimatgemeinde Eschen hin und zeigt im harmonisch rot-blauen Farbwechsel die Lyra, das Symbol der Tonkunst.



ZWEITE VEREINSFAHNE

Das letzte Bundessängerfest, für welches der Männerchor Nendeln verantwortlich zeichnete wurde 1986 in Nendeln durchgeführt. Eine ganz besondere Wegmarke war natürlich auch die grosse 100 Jahr-Feier

unseres Vereins im Jahr 1991. Zu diesem denkwürdigen Anlass produzierte der Männerchor Nendeln auch seinen ersten Tonträger und gab eine umfassende Vereinschronik heraus.



ERSTE VEREINSFAHNE

Im Bewusstsein dieser herausragenden Ereignisse seines Vereinslebens will der Männerchor Nendeln diesen markanten Wegmarken eine weitere hinzufügen und fühlt sich sehr geehrt, für das Fürstlich Liechtensteinische Bundessängerfest 2014 wieder als Veranstalter tätig sein zu dürfen. Hinter allen diesen geschichtsträchtigen Daten steht eine überaus grosse Zahl von einsatzfreudigen Sängern, von engagierten Dirigenten, verantwortungsbewussten Vereinspräsidenten und Vorständen, welche die Vereinsideale des Männerchors Nendeln stets hochhielten und den Chor durch die Klippen der zeitlichen Unrast bis in die Gegenwart getragen haben.

Die Gründer und die Dirigenten des Männerchors Nendeln

Der Männerchor Nendeln ehrt in seinen Jubiläumsschriften die Gründer des Vereins und hält ihre Namen in der Vereinschronik fest:

„Franz Josef Müssner, Gebhard Schädler, Alois Näscher, Gebhard Matt, Hermann Kranz, Albert Kranz, Arnold Näscher, Franz Krister, Au-

gust Näscher, Franz Netzer, Wilhelm Hundertpfund“. Leider sind alle diese Gründer von uns gegangen. Ihr Werk aber besteht weiter. Auch ihre Namen leben weiter in der Chronik des Vereins. Ferner dürfen auch jene Mitglieder ehrend erwähnt werden, die kurz nach der Gründung dem Männerchor beitraten: „Albert Marxer, Franz Josef Ott, Josef Kranz.“

Die erste musikalische Leitung des Männerchors Nendeln übernahm Fidel Hagen. Ihm folgten als Dirigenten Franz Josef Müssner, Theodor Hassler, Jakob Kaufmann, Roman Matt, Lorenz Eberle, Johann Büchel, Alois Ott, Walter Kaufmann, Manfred Biedermann und Christian Nipp. Für seine überaus bemerkenswerten gesanglichen Leistungen wusste der Chor zu jeder Zeit in der Öffentlichkeit auf sich aufmerksam zu machen und durfte grosse Anerkennung entgegen nehmen.

Fürstlicher Musikdirektor Walter Kaufmann war ein leidenschaftlicher Verehrer unseres grossen Liechtensteiner Komponisten Joseph Gabriel

O Heimatland in weiter Fern!
Wirst du genannt,
lausch ich so gern.
Bin ich in Wald und Wiesengrün,
nach dir geht all mein Sehnen hin.
O glücklich Los,
schlöss einst zur Ruh',
in deinem Schoss mein Aug' ich zu.
O Liechtenstein! O teures Land!
Du Wiege mein am Rheines Strand!

Rheinberger, dessen umfangreiches musikalisches Schaffen in eine Zeit der Blüte des Männerchorgesangs fiel.

Walter Kaufmann brachte die anspruchsvollen Werke Rheinbergers mit dem Männerchor Nendeln denn auch immer wieder zur Ausführung. Im Jahr 1951 schrieb Walter Kaufmann aus Anlass des 50. Todestages des genialen Komponisten in die Festschrift der Rheinberger-Feier in Nendeln: „Ist es notwendig, die Gesangsvereine unseres Landes auf die beiden schönen vaterländischen Lieder „An die Heimat“ und „Dort wo am jungen Rhein“ aufmerksam zu machen? „O Heimatland in weiter Fern...“ wohl das schönste Gedicht von Johann Baptist Büchel und so treffend, schlicht und einfach fand der grosse Rheinberger den Ton dazu!“

Als Dorfverein hatte sich der Männerchor Nendeln zum Ziel gesetzt, das kirchliche und weltliche Leben in Nendeln, in der Gemeinde Eschen und in Liechtenstein musikalisch mitzugestalten. Diesem Grundsatz ist er bis heute treu geblieben. Seine Vereinshistorie ist daher mit der Nendler Dorfgeschichte eng verbunden.

Zur Dorfgeschichte

Das Dorf Nendeln wurde 1395, also lange vor dem Gründungsdatum des Männerchors Nendeln, erstmals geschichtlich erwähnt. Nendeln war immer ein Dorfteil der Gemeinde Eschen. Der Name von Nendeln ist vermutlich keltischen Ursprungs. „Nantu-ialo“ und bedeutet so viel wie „Tallichtung“. Man kann sich also vorstellen, dass sich auf diesem ansteigenden Hang am Fuss des Dreischwestern-Massivs eine Lichtung, das heisst eine nur mit wenig Bäumen bestockte Fläche befand, die dazu einlud eine Siedlung zu errichten. Der Ort Nendeln und damit die Region waren offensichtlich schon in der frühen Geschichte sehr interessant und attraktiv für die Ansiedlung. Im Lauf der Jahrhunderte hatten sich die Volksstämme der Rö-



mer, der Rätier, der Kelten und Alemannen hier niedergelassen und sich um die Eroberung der Gebiete kriegerische Auseinandersetzungen geliefert.

Nendeln hat daher auch Strassen nach diesen Volksstämmen benannt: Wir kennen die Römerstrasse, die Rätierstrasse, die Keltenstrasse, die Alemannenstrasse in Nendeln. Die Castellstrasse weist auf das Castell, den römischen Gutshof hin, der weitgehend frei gelegt wurde und dessen Grundmauern heute von vielen Besuchern besichtigt werden.

Erste Siedlungsspuren in Nendeln stammen aus der jüngeren Eisenzeit (5. Jahrhundert vor Christus bis Christi Geburt). Eine Grube, in der Graffitonkeramik gefunden wurde, gibt Hinweis auf eine vorrömische Ansiedlung. Also noch bevor die römische Villa im Feld ca. im 2. Jahrhundert nach Christus errichtet wurde.

Nendeln lag an der Römerstrasse Bregenz – Mailand im Mittelabschnitt der Reichsstrasse Lindau – Mailand. Dieser Strassenzug stellte schon damals eine sehr wichtige Nord-Süd Verbindung im mitteleu-

ropäischen Raum dar. Die Strasse prägte indes die Siedlungsstruktur von Nendeln, an der zunächst zwei Wirtshäuser und eine Zuschg entstanden.

Die Zuschg diente zur Auswechslung der Pferdegespanne, um mit ausgeruhten Zugpferden die Fahrt fortsetzen zu können. Die „untere Wirtschaft zum Engel“ wurde 1660 erwähnt und die „obere Wirtschaft zum Löwen“ 1720. Diesen beiden Wirtshäusern kam neben dem heutigen Stammlokal, zunächst „Landhaus“ dann „Weinstube“ im Vereinsleben des Männerchors Nendeln eine wesentliche Bedeutung zu.

Die Bruderschaft St. Sebastian

Eng verbunden mit der Vereinsgeschichte des Männerchors Nendeln ist die Bruderschaft St. Sebastian, die 1623 in Nendeln gegründet worden war. Beweggrund war eine pestartige Krankheit, die in dieser Zeit in Nendeln und in der Umgebung viele Menschenleben forderte. 1639 liessen der Nendler Wolf Senti und seine Frau Maria Öhri zur Abwendung von Pest und Krieg, die Kapelle St. Sebastian und St. Rochus errichten. Diese Kapelle, die ein

wirkliches Kleinod war, stand dort wo heute das Café Meier (Dolce Vita) steht.

Die Nendler Bruderschaft St. Sebastian wurde 1694 von Papst Innozenz XII. in Rom genehmigt und mit Ablässen begnadigt. In den Archiven des Vatikans in Rom wird also heute noch eine Pulle (päpstlicher Erlass) aufbewahrt, welche von der päpstlichen Genehmigung der Nendler Bruderschaft St. Sebastian Zeugnis gibt. Welch ein

grosses geistiges Erbe, das wir in Nendeln besitzen und dieses weiter pflegen dürfen! Nachdem die Krankheit abgeklungen war, wurde die Bruderschaft durch den allgemeinen Bruderschaftsgeist erfüllt. Das religiöse Fundament blieb bis heute erhalten. In den Mittelpunkt rückte das Gedenken an die verstorbenen Mitglieder der Bruderschaft. Mit einem vom Männerchor gesungenen Requiem und der anschliessenden Bruderschaftsfeier wird der Bruderschaftstag in jedem Jahr begangen. Träger der Bruderschaft ist der Männerchor Nendeln. Der Ortsgeistliche (Kaplan) ist jeweils der Präses der Bruderschaft. So ist jedes Mitglied des Männerchors Nendeln gleichzeitig auch Mitglied der Bruderschaft St. Sebastian. Sie steht aber allen Frauen und Männern offen. Gemäss den Satzungen der Bruderschaft finden sich die Mitglieder der Bruderschaft jeweils am ersten Werktag nach dem Fest des Hl. Sebastian im Gottesdienst ein und opfern „wenigstens einen Rappen!“



Zur Vereinsgeschichte

Neben seinen vielfältigen kirchlichen und weltlichen Verpflichtungen verstand es der Verein auch immer unterhaltsame, festliche Feierstunden abzuhalten. Die seit der Geburtsstunde bestehende Tradition der Christbaumfeier hielt sich bis ins Jahr 1949. Aus den Schulakten von 1891 ist dazu zu entnehmen: „Die Abhaltung dieser kleinen Feier geschah abends 7 Uhr im hiesigen Schulhaus unter Zudrang von beinahe allen hiesigen Einwohnern

und noch vielen Personen aus anderen Gemeinden. Gross und Klein, Jung und Alt wollten das reich beschmückte Bäumchen sehen und dem Gesange und den Declamationen der Schüler beiwohnen, sowie einzelne Gesangsvorträge des Quartetts anhören. Langsam und geheimnisvoll drehte sich der strahlende Baum um seine eigene Achse und zeigte den Schülern so manche Gaben, welche sie nach dem Löschen der Lichter freudigst in Empfang nehmen und mit ihren Eltern nach Hause nehmen konnten.“

*Ein streng Gericht wird jetzt gehalten,
Die Jungen trifft es wie die Alten,
Doch heizen wir besonders ein,
Dem löblichen Gesangsverein.*

*Beim Gesangsverein wird oft gelärmt,
Der Dirigent sich oftmals härmst,
Sie öffnen ihre Mäuler weit,
Und Recht hat, wer am meisten schreit.*

*Jüngst hörte man ein laut Geschrei,
Und niemand wusste, was es sei,
Man glaubte dann beim Arnold Ott,
da schlage man ein Säulein tot.*

*Und schliesslich fragt man allgemein,
Ob Arnold schlachte heut ein Schwein.
Ein Büblein sagte drauf: O nein,
Es hat nur Probe der Gesangsverein!*

Die Kilbe-Konzerte, an welchen der Männerchor Nendeln immer auch theatralische Lust- und Singspiele aufführt, haben eine reiche Tradition. Auch Unterhaltungsabende in der Fastnachtzeit fehlten nicht. Dabei konnte der Chor auch immer über sich selbst lachen. Der untenstehende Reim möge dies verdeutlichen.

Die schicksalhaften Ereignisse des 20. Jahrhunderts tangierten selbstverständlich auch das Vereinswesen sehr stark und stellten die Vereine vor eine harte Bewährungsprobe. Im Besonderen zu



FAHNENWEIHE 1922

erwähnen sind die beiden Weltkriege und der verheerende Rheineinbruch im Jahr 1927. Mit beharrlicher Konsequenz, allen diesen grossen und auch den gelegentlichen Widerwärtigkeiten entgegen wirkend, setzte der Männerchor Nendeln seinen statutarischen Auftrag in der Fülle seiner Vereinsjahre pflichtgetreu und erfolgreich um. Er darf heute mit Stolz auf eine traditionsreiche Vereinsgeschichte zurückblicken. In welcher neben den zuvor bereits erwähnten Höhepunkten der Besuch

S.H. Papst Johannes Paul II. in Liechtenstein im Jahr 1985 absolut herausragt und im Besonderen erwähnt werden darf. Der Männerchor Nendeln fühlte sich sehr geehrt und tief beeindruckt, zusammen mit anderen Chören des Liechtensteiner Unterlandes die von Seiner Heiligkeit im Sportpark Eschen-Mauren vor 30'000 Gläubigen zelebrierte Heilige Messe musikalisch umrahmen zu dürfen. Mächtig und ergreifend erhoben sich die Klänge der vorgetragenen musikalischen Werke in den

strahlend blauen Morgenhimmel. Mit der Einrichtung der Internetseite www.mcn.li verstärkte unser Verein im Jahr 2009 seine Kommunikation nach aussen wie auch nach innen. Im Jahr 2010 wurde dem Männerchor Nendeln die grosse Ehre zuteil, der Fürstlichen Familie auf Schloss Vaduz einen bunten Liederstrauss zu überbringen. Es war dies der erste Auftritt unseres Chores auf Schloss Vaduz. Während die Mitgestaltung des Staatsfeiertages ein fester Bestandteil des jeweils anspruchsvollen Jahresprogrammes unseres Vereins darstellt.

Neben dem alljährlichen Kilbe-Konzert am Kilbesonntag und den vielen zusätzlichen weltlichen Terminen, sieht das Jahresprogramm Auftritte des Männerchors Nendeln an allen kirchlichen Hochfesten und an weiteren kirchlichen Anlässen vor. Wobei dem Singen zu Ehren der Muttergottes eine herausgehobene Bedeutung zukommt. An Allerheiligen gedenkt der Männerchor Nendeln am

Morgen in der Kirche St. Sebastian in Nendeln und am Nachmittag in der Kirche St. Martin in Eschen der Verstorbenen Vereinskameraden und aller Verstorbenen der Gemeinde Eschen-Nendeln. Seit einigen Jahren veranstaltet der Chor nach der Fronleichnamsprozession und am Erntedank-Sonntag jeweils einen Frühschoppen auf der Kirchenwiese. Dieses Jahr wurde erstmals auch eine Waldandacht mit Waldsegnung und anschliessendem Waldfest gefeiert.

Zur intensiven gesanglichen Weiterbildung führt der Chor jedes Jahr ein Singseminar durch und lädt die Sänger zur Einzelstimmbildung ein. Mit den heute 34 aktiven Vereinsmitgliedern und zwei römisch-katholischen Priestern in seinen Sängerreihen, blickt der Männerchor Nendeln unter der Leitung seines Dirigenten Christian Nipp mit Zuversicht in die Zukunft. Der Männerchor Nendeln freut sich bereits heute, im Jahr 2016 sein 125-jähriges Bestehen begehen zu können.

OSWALD KRANZ
Vereinspräsident
Männerchor Nendeln

Der Männerchor Nendeln

Präsident:	Oswald Kranz	Dirigent
Vizepräsident:	Michael Hasler	Christian Nipp
Kassier:	Siegfried Marxer	
Schriftführer:	Walter Beck	Ehrendirigent
Beisitzer:	Niklaus Merkli	Manfred Biedermann
	Günter Meier	

1. Tenor

Michael Hasler
 Laurentius Huige
 HH Thomas Jäger
 Franz Kranz
 Niklaus Merkli
 Lucas Meyerhans
 Horst Schönrock

2. Tenor

Pius Batliner
 Konstantin Kranz
 Manuel Kranz
 Oswald Kranz
 Moritz Marxer
 John-Paul Rieley
 Franz Wohlwend

1. Bass

Dr. Michael Barthel
 Dominik Bürgler
 Thomas Hasler
 Samuel Jehle
 Dominique Kranz
 Kurt-Felix Kranz
 Tobias Kranz
 Werner R. Lang
 Günter Meier
 Hermann Meyerhans
 Constantin Tschikof
 HH Michael Wimmer

2. Bass

Kevin Beck
 Walter Beck
 Karl Losert
 Siegfried Marxer
 Gustav Näscher
 Alex Schreiber
 Maximilian Schmidt





Schellenberg
Gamprin-Bendern

Tel. +423 / 373 50 50
Fax +423 / 373 50 40



www.metallbau-goop.li

info@metallbau-goop.li

leuchtet ein

Innovative und nachhaltige Starkstrom-, Schwachstrom- sowie Telefoninstallations-Lösungen, verbunden mit modernsten Technologien.

Praxisnahe und kundenorientierte Planung ist unsere Stärke.

Wir realisieren die Wünsche unserer Kunden.



Gregor Ott AG

Sägastrasse 62 · FL-9485 Nendeln

Tel. +423 373 27 64 · Fax +423 373 41 28

info@elektro-ott.li · www.elektro-ott.li



Gregor **Ott AG**
leuchtet ein

Weinstube

Hotel Restaurant



«Das Stammlokal des Männerchor Nendeln»

Churer Strasse 10 / FL-9485 Nendeln / T +423 377 17 77 / office@weinstube.li / www.weinstube.li

Schächle



Schächle AG Weinhaus & Getränkefachhandel

Churer Strasse 10 / FL-9485 Nendeln / T +423 377 17 77 / office@schaechle.com

Vinothek im Lova Center

Lova Center / FL-9490 Vaduz / T +423 392 17 17

Organisationskomitee

80 | 81

Leitung

Michael Hasler

Finanzen

Manuel Kranz

Siegfried Marxer

Musikalisches

Moritz Marxer

Samuel Jehle

Dominique Kranz

Festwirtschaft

Walter Beck

Kevin Beck

Infrastruktur

Horst Schönrock

Günter Meier

Sponsoring

Oswald Kranz





Stammlokal des
Gesangsverein-Kirchenchor Schellenberg

Dienstag bis Samstag ab 16 Uhr geöffnet

Stotz 15 | 9488 Schellenberg FL
Telefon +423 / 373 29 93
Telefax +423 / 373 36 04
www.kreuz.li | info@kreuz.li

Artisan Violins
Laurentius Huige

ARTISAN VIOLINS LAURENTIUS HUIGE

Werkstatt für
Streichinstrumente und Bögen
von professioneller Qualität.

Neubau, Reparaturen,
An- und Verkauf, Service,
Klangeinstellung und Zubehör
von
Geige, Bratsche,
Viola d'Amore,
Viola da Gamba,
Cello und Kontrabass.

WORKSHOP / OFFICE: Kohlbrunnen 14 b, FL-9485, NENDELN
SHOWROOM: Schießstätte 12a / F3c, AT-6800, FELDKIRCH

www.artisanviolins.eu
T: +43 66 0410 8186
info@artisanviolins.eu

Sponsoren und Gönner

EIN GROSSER DANK AN DIE SPONSOREN UND GÖNNER:

LGT Bank AG, Vaduz
LKW - Liechtensteinische Kraftwerke, Schaan
Gebr. Bühler, Die Baumeister, Mauren
Gemeinde Eschen, Eschen
Givalda Stiftung, Dr. Walter Matt, Vaduz
RHW-Stiftung, Dr. Peter Sprenger, Triesen
Stiftung Fürstlicher Kommerzienrat Guido Feger, Vaduz
Karl Mayer Stiftung, Triesen
Roman Hermann AG, Schaan
Vogt Asset Management Trust Reg., Balzers
Eugen und Hildegard Längle, Mauren
Wyss & Partner AG, Rolando Wyss, Vaduz
Wohlwend Transport AG, Nendeln
CONCORDIA Versicherungen, Eschen
G.+H. Marxer AG, Nendeln
LLB - Liechtensteinische Landesbank AG, Eschen
Bill Medical, Dr. Dr. Josip S. Bill, Würzburg

ARGUS AG, Eschen
AXALO AG, Vaduz
Basler Versicherung AG, Vaduz
BIE-TECH Anstalt, Eschen
Blitz Elektro Telecom, Nendeln
Liechtensteiner Brauhaus AG, Schaan
Oswald Bühler, Rechtsagent, Mauren

BVD Druck & Verlag AG, Schaan
BWV Versicherungsbroker, Ruggell
Elektro Hasler AG, Eschen
Elkuch Josef AG, Eschen
Ludwig Elkuch AG, Bendern
Eschli AG, Günther Wohlwend, Eschen
Architekturbüro Walter Estermann AG, Mauren
FAGO Restaurant, Eschen
Falknis-Garage AG, Vaduz
Klaus Fehr Freileitungsbau AG, Schaanwald
Fiduciana, Verwaltungs-Anstalt, Balzers
Frickbau Bauunternehmen AG, Schaan
Bäckerei Gassner AG, Schaan
Mosterei Gerner, Eschen
G-Group AG - G-Experten + Ingenieure, Nendeln
German Hasler, Nendeln
Thomas A. Hasler, Bendern
Herbert von Heck - Kaiser-Museum, Nendeln
Werner Heeb, Planken
Heeb Wohnambiente, Eschen
HEGA AG, Eschen
Walter Herzog, Vaduz
HILTI AG, Schaan
Gebr. Hilti AG, Bauunternehmung, Schaan
Holzbautechnik AG, Eschen
Dr. med. dent. Franz Hoop, Eschen
Dr. Wilfried Hoop, Eschen
IDT Internet Directories, Eschen

Immoland Immobilien, Eschen
Intervelo Ets., Ruggell
ITW AG - Ingenieurunternehmen, Balzers
Kaiser AG, Schaanwald
Metzgerei Kaufmann AG, Eschen
Hanno Konrad - Ingenieurbüro, Eschen
Ländle Markt, Eschen
Liechtensteinische Post AG, Schaan
Paul Maissen - Bedachungs-Ets., Schaan
Majer Ets. - Malergeschäft, Eschen
Dr. Marianne Marxer, Vaduz
Paul Marxer Papeterie und Bürobedarf AG, Eschen
Dr. Peter Marxer, Vaduz
Medipolan AG - Dr. Donat P. Marxer, Schaan
Alfred Meier Transporte, Eschen
Meier Getränke AG, Nendeln
Grenzgarage Meier AG, Nendeln
Dr. med. Hannes Meier, Eschen
Müller Innenausbau AG, Mauren
Peter Nägele Anstalt - Schlosserei, Nendeln
Blumen und Garten Anstalt Näscher, Benders
Neutrik AG, Schaan
OEHRl Eisenwaren AG, Vaduz
Oehri Fibu Kontroll, Mauren
Garage Oehri AG, Gamprin-Benders
Ospelt Catering, Nendeln
Herbert Ospelt Anstalt, Eschen
Gregor Ott AG, Nendeln
Paul's Haus Service, Nendeln
Plättli Goop AG, Eschen
Stiftung Pro Bono, Vaduz
Adolf E. Real, Vaduz
Reich Transport AG, Nendeln

Risch reinigt Rohre AG, Vaduz
Zahnarztpraxis Beat Ritter, Mauren
Dr. Cornelia Ritter - Ritter und Beck Rechtsanwälte, Vaduz
Salon Mano, Eschen
Schädler Keramik AG, Nendeln
Schafhauser Architekten, Eschen
Schreiber & Maron, Vaduz
Ludwig Sprenger AG, Eschen
Sprenger + Partner, Vaduz
ThyssenKrupp Presta AG, Eschen
Unternehmerzentrum AG, Eschen
VP Bank AG, Vaduz
Dietmar Walser, Nendeln
WMA Touristik AG, Mauren
Wohlwend Garage AG, Nendeln
Centralgarage Zech AG, Schaanwald



Sprudelnde Ideen!

Ein herzliches „Vergelt's Gott!“

Der Männerchor Nendeln bedankt sich sehr herzlich beim Hauptsponsor der LGT Bank AG, bei den Co-Sponsoren, allen Sponsoren, den Gönnern, den Festgottas und Festgöttis, und den Inserenten für die grosszügigen finanziellen Zuwendungen.

Wir danken sehr herzlich der Gemeinde Eschen, den befreundeten Ortsvereinen sowie den vielen freiwilligen Helferinnen und Helfern für die tatkräftige Unterstützung.

Wir danken sehr herzlich der Hochwürdigen Geistlich-

keit und den Cantores St. Martin Eschen für die feierliche Gestaltung der Hl. Festtagsmesse.

Wir danken sehr herzlich den teilnehmenden Gesangs- und Musikvereinen, den Juroren des Wertungssingens, den Moderatoren und allen, die in irgendeiner Weise zum guten Gelingen dieses festlichen Grossanlasses beigetragen haben.

Schließlich bedankt sich der Männerchor Nendeln sehr herzlich beim Fürstlich Liechtensteinischen Sängerbund für den ehrenvollen Auftrag zur Durchführung des Bundesdängerfestes 2014!

Gemeinsam haben Sie das Bundesdängerfest 2014 geprägt!

Vielen herzlichen Dank!
Ihr Männerchor Nendeln



DANKE!



von links nach rechts: Marco Büchel, Silvia Santeler, Harald Sprenger, Maddalena Toto, Kurt Schnitzer, Hermann Marxer

Wir sind für Sie da – das Team der AXA in Vaduz

Welchen Schutz Sie auch immer benötigen – wir stehen Ihnen bei allen Versicherungsfragen im privaten und geschäftlichen Bereich sowie in Vorsorgeangelegenheiten kompetent zur Seite. Gerne erarbeiten wir für Sie individuelle, auf Sie zugeschnittene Lösungen.

Harald Sprenger, Leiter Geschäftsstelle Vaduz und sein Team freuen sich auf Ihren Besuch oder Ihren Anruf.

AXA Winterthur
Geschäftsstelle Vaduz
Landstrasse 60, 9490 Vaduz
Telefon +423 237 76 76
Fax +423 237 76 70
AXA.ch/vaduz



GASTHAUS
HIRSCHEN
Ihr Gastgeber Familie Fehr

Rofenbergstr. 4, 9492 Eschen
Telefon +423 373 11 17
www.hirschen-eschen.li



Adam de Coster (1586–1637) Detail aus «Drei Sänger»
© LIECHTENSTEIN. The Princely Collections, Vaduz-Vienna

Den richtigen Ton treffen. Zum passenden Zeitpunkt.

Wie in einem Ensemble ist es auch für eine Privatbank zentral, die fähigsten Persönlichkeiten und die besten Mitwirkenden zu haben. Als perfektes Team erreichen sie damit Höchstleistungen.

LGT Bank AG

Herrengasse 12, FL-9490 Vaduz
Telefon +423 235 11 22

LGT. Partner für Generationen. In Vaduz und an
mehr als 20 weiteren Standorten weltweit. www.lgt.li



**Private
Banking**